

BURMA BULLETIN

 A month-in-review of events in Burma 

ALTERNATIVE
campaigns, advocacy & capacity-building
ASEAN NETWORK
for human rights
ON & BURMA
democracy

ฉบับที่ 79

กรกฎาคม 2556

สารบัญ

เรื่องเด่น

หน้า

- 2 การจับกุม/ การคุมขั้งตามอำเภอใจ
4 การปลดอยตัวนักโทษการเมือง

การบังคับໄลที่

หน้า

- 11 ชาวโรฮิงญาอพยพออกนอกประเทศอย่าง
ต่อเนื่อง

ภายในประเทศม่า

หน้า

- 4 การประชุมรัฐสภาสมัยที่เจ็ด
5 การปลดประจำการเจ้าหน้าที่ Na Sa Ka
6 รัฐบาลpm่าปฏิเสธข้อกล่าวหา
6 การจำกัดชาวพุทธ, ชาวมุสลิม
7 การบุกโจรตีชาวมุสลิมเพิ่มมากขึ้น
7 การรณรงค์ของพระ U Wirathu
7 กองทัพpm่าฟุ่งเป้าโจมตีไปยังชนกลุ่มน้อย
8 ข้อตกลงระหว่างรัฐบาลpm่าและกองทัพหัตถวิร
9 การประท้วงต่อต้านการยึดที่ดินทำกิน
9 Thein Sein สับเปลี่ยนโยกย้ายคณะกรรมการรัฐมนตรี
10 ความคืบหน้าเมืองทองแดง Monywa

ประเด็นระหว่างประเทศ

หน้า

- 12 Thein Sein เดินทางเยือนสหราชอาณาจักร
และฝรั่งเศส
12 สมรภูมิเมริกาขึ้นบัญชีดำเนินการที่รัฐบาล
pm่า
13 ความวิตกกังวลของประชาคมโลกในเรื่องชา
โรHINGYA

สิทธิมนุษยชน

หน้า

- 11 การวิพากษ์วิจารณ์ถึงร่างกฎหมายควบคุมสื่อ

ข่าวอื่นๆ ในประเทศม่า

รายงานต่างๆ เกี่ยวกับประเทศไทย

- 13
17

Receive the Burma Bulletin monthly!

Email publications@altsean.org

Online copies are available for download at www.altsean.org

- แม้จะมีคำมั่นสัญญาของประธานาธิบดี Thein Sein ว่าจะปล่อยตัวนักโทษการเมืองทั้งหมด “ภายใต้สิ้นปี” แต่วรรูบ韶柏พม่ายังคงทำการจับกุมและคุกขังเกษตรกร, นักกิจกรรมและผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนอย่างต่อเนื่อง
- ในการนิรโทษกรรมโดยคำสั่งประธานาธิบดีครั้งล่าสุด รรูบ韶柏พม่าปล่อยตัวนักโทษการเมือง 73 คน แต่ยังมีฝ่ายตรงข้ามกับรรูบ韶柏พม่าอีกราว 100 คนซึ่งยังถูกควบคุมตัวอยู่ในเรือนจำ
- ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งยุบกองกำลังรักษาความมั่นคงชายแดนหรือที่รู้จักดีในชื่อ Na Sa Ka เพื่อพยายามแก้ไขสถานการณ์เกี่ยวกับชาวโรHINGYAให้ดีขึ้น หากแต่เจ้าหน้าที่ตำรวจยังคงกระทำสิ่งที่ไม่เหมาะสมอย่างที่กองกำลัง Na Sa Ka เดยกกระทำ โดยการเลือกปฏิบัติกับชาวโรHINGYA
- รรูบ韶柏พม่าควบคุมตัวประชาชน 34 คน ซึ่งมีชาวมุสลิมรวมอยู่ด้วยเจ็ดคน ในข้อหามิส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุจลาจลจากความขัดแย้งในการนับถือศาสนาในเมือง Meikhtila กรุงมัณฑะเลย์
- ความขัดแย้งในพื้นที่ชนกลุ่มน้อยแพร่ลุกalamไปอย่างรวดเร็วจากการที่กองทัพพม่าพุ่งเป้าโจมตีไปยังกองทัพกะฉินอิสระ, กองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอง, กองทัพรัฐฉานเหนือและพรมแดนอูใหญ่บริเวณตอนเหนือ, ตะวันออกและตอนใต้ของประเทศ
- สมัชชาประชาชนมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติการพิมพ์และสิ่งพิมพ์ แต่บรรดาผู้สื่อข่าวต่างพากันวิพากษ์วิจารณ์กฎหมายฉบับนี้อย่างรุนแรง เนื่องจากในกฎหมายฉบับนี้ให้อำนาจแก่กระทรวงสารสนเทศของรรูบ韶柏พม่าให้สามารถทำการอุก, ระบุและเพิกถอนใบอนุญาตของสำนักพิมพ์
- บรรดาเกษตรกรทั่วประเทศพม่ายังคงทำการรณรงค์เพื่อให้ได้ที่ดินของพวกรехалบคืนมา ในขณะที่รรูบ韶柏พม่าระบุว่า กองทัพพม่าจะทำการคืนที่ดินเพียงแค่ 6% จากที่ดินทั้งหมดที่กองทัพพม่ายึดเอาไปจากบริเวณทั่วประเทศพม่าในช่วงระหว่างปี 1988-2010 เท่านั้น
- ประธานาธิบดี Thein Sein เร่งผลักดันให้เกิดการเจรจาทางธุรกิจของรรูบ韶柏พม่า ในระหว่างการเดินทางเยือนกรุงลอนדוןและปารีส

เรื่องเด่น

การจับกุมและคุกขังโดยพลการยังคงดำเนินต่อไป

แม้ว่าประธานาธิบดี Thein Sein ได้ให้คำมั่นสัญญาเมื่อวันที่ 15 กรกฎาคมว่า จะทำการปล่อยตัวนักโทษการเมืองทั้งหมด “ภายใต้สิ้นปี” ก็ตาม แต่วรรูบ韶柏พม่ายังคงทำการจับกุมและคุกขังบrootaเกษตรกร, นักกิจกรรมและผู้พิทักษ์สิทธิมนุษยชนอย่างต่อเนื่อง

- 7 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Taungoo เขต Pegu จับกุมตัวสมาชิกพรรค NLD Min Swe ในข้อหาเข้าร่วมประท้วงการถูกยึดที่ดินทำกินกับเกษตรกรในเมือง Tharzi กรุงมัณฑะเลย์ เมื่อเดือนเมษายนที่ผ่านมา

- 8 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Tharzi กรุงมัณฑะเลย์ จับกุมตัว Lin เกษตรกรผู้ชี้แจงเดินทางเข้าเยี่ยมนาย Min Swe สมาชิกพรรค NLD ที่ถูกควบคุมตัวไว้
- 8 กรกฎาคม: ศาลในเมือง Shwebo เขต Sagaing ตัดสินจำคุกนักกิจกรรม Aung Soe เพิ่มอีกเป็นเวลา 10 ปี ด้วยหลายข้อหา รวมถึงข้อหาเป็นภัยคุกคามต่อความมั่นคงของประเทศ จากการที่เขาได้เข้าร่วมในการประท้วงต่อต้านโครงการเหมืองทองแดง Monywa อุบัติลงเมื่อวันที่ 25 เมษายนที่ผ่านมา ส่งผลให้ Aung Soe จะต้องรับโทษจำคุกเป็นเวลาทั้งสิ้น 11 ปี 6 เดือน ทั้งนี้ ศาล Shwebo ยังได้ตัดสินจำคุกเกษตรกรสองคนเพิ่มอีกสองปีในข้อหา “ยุยงให้เกิดเหตุจลาจล” ซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องกับการประท้วงเมื่อวันที่ 25 เมษายนที่ผ่านมา ทำให้ขณะนี้ทั้งสองต้องได้รับโทษจำคุกทั้งสิ้นเป็นเวลาสองปีหากเดือน
- 10 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Prome เขต Pegu จับกุมตัวนักกิจกรรมคลื่นลูกใหม่ Wai Phyo ภายใต้พระราชบัญญัติการจดทะเบียนหนังสือพิมพ์และการประกอบกิจการสำนักพิมพ์ เนื่องจากเป็นผู้จัดพิมพ์ไปสเตอร์ที่มีใจความ “Free Political Prisoners” เมื่อปี 2011
- 15 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Akyab รัฐอะระกัน จับกุมตัวหนาวยาโรซิงญาวย 74 ปีและนักกิจกรรมชื่อ Kyaw Hla Aung ในข้อหามีส่วนเกี่ยวข้องกับการจัดการประท้วงโดยใช้ผู้ผลิตน้ำยาโรซิงญาวยแสดงบนเวทีในเมือง Akyab ในช่วงปลายเดือนเมษายน
- 18 กรกฎาคม: ศาลเมือง Myitkyina รัฐကရိတ် ตัดสินจำคุกเกษตรกรชาวราคำ 74 ปีและนักกิจกรรมชื่อ Brang Shawng เป็นเวลาสองปี ภายใต้พระราชบัญญัติการกระทำผิดกฎหมายเกี่ยวกับการสมัคร ด้วยข้อหามีส่วนพัวพันกับกองทัพคุรစ္စ (KIA) ต่อมา รัฐบาลพม่าปล่อยตัว Brang Shawng ในกรณีริบโทษกรรมตามคำสั่งประธานาธิบดี ณ วันที่ 23 กรกฎาคม [รายละเอียดอยู่ด้านล่างในหัวข้อ นักโทษการเมือง: 73 คนถูกปล่อยตัว รวม 100 คนยังคงคุกคุมชั่ว]
- 18 กรกฎาคม: ตำรวจนในเมือง Myitkyina รัฐကရိတ် ควบคุมตัวนักกิจกรรมสิทธิ์ในที่ดินชาวราคำและสมาชิกของพรรครัฐ National Democratic Force (NDF) Bawk Ja ในข้อหาฟาร์กนต้ายโดยไม่เจตนา โดยทางพรรครัฐ NDF กล่าวว่า ข้อหาดังกล่าวเกิดขึ้นจากการเหตุเคลื่อนไหวทางการเมืองและได้พ้นข้อกล่าวหาดังกล่าวแล้วตั้งแต่ปี 2010

นอกจากนี้ สมาคมช่วยเหลือนักโทษการเมือง (AAPP) ได้รายงานว่า แค่เพียงในช่วงเดือนมิถุนายนเพียงเดือนเดียวนั้น รัฐบาลพม่าตั้งใจที่จะส่งฟ้องคดีอาญา กับเกษตรกรและนักกิจกรรมอีก 149 คน ทั้งที่ขณะนี้มีคดีริบ 70 คดีอยู่ระหว่างการพิจารณาคดีอยู่แล้ว

วันที่ 29 กรกฎาคม นาย Tomás Ojea Quintana ผู้เชี่ยวชาญพิเศษด้านสิทธิมนุษยชนในประเทศไทยประจำองค์การสหประชาชาติกล่าวว่า เขายัง “ความกังวลอย่างมาก” เกี่ยวกับ “แรงจูงใจทางการเมือง” ที่ทำให้เกิดการจับกุมและคุกขังทั่วประเทศอย่างต่อเนื่อง Ojea Quintana ยังกล่าวอีกว่า คณะกรรมการตรวจสอบพิจารณาคดีนักโทษการเมืองที่รัฐบาลพม่าจัดตั้งขึ้นนั้น ควรมีอำนาจในการสืบสวนตรวจสอบคดีเกี่ยวกับการจับกุมตามกำหนดเวลาโดยไม่ชี้แจงด้วย

นักโทษการเมือง: 73 คนได้รับการปล่อยตัว อีกราว 100 คน
ยังคงถูกคุกขังอยู่

วันที่ 23 กรกฎาคม รัฐบาลพม่าปล่อยตัวนักโทษการเมืองจำนวน 73 คนจากเรือนจำทั่วประเทศพม่าในกรณีริโตรห์กรรมโดยคำสั่งของประธานาธิบดี ทั้งนี้ ส่วนใหญ่ของนักโทษที่ได้รับการปล่อยตัวนั้นได้รับโทษจำคุกด้วยข้อหาเมื่อส่วนเกี่ยวข้องกับกองกัปตันชินอิสระ (KIA) และกองทัพรัฐบาลใต้ (SSA-S) ซึ่งตามที่กลุ่มอีตันักโทษการเมือง (FPP) ประมาณการณ์ไว้นั้น ยังมีนักโทษการเมืองอีกราว 100 คนที่ยังถูกคุกขังอยู่

การปล่อยตัวนักโทษการเมืองของ Thein Sein		
วันที่	นักโทษทั้งหมด	นักโทษการเมือง
16 พ.ค. 11	14,578	58
12 ต.ค. 11	6,359	240
4 ม.ค. 12	6,656	36
13 ม.ค. 12	651	302
3 ก.ค. 12	80	25
17 ก.ย. 12	514	88
15 พ.ย. 12	452	0
16 พ.ย. 12	66	51
23 เม.ย. 13	93	59
17 พ.ค. 13	23	19
23 ก.ค. 13	73	73
Total	29,545	951

ภายในประเทศพม่า

การประชุมรัฐสภาสมัยที่เจ็ดยังคงดำเนินต่อไป

การประชุมรัฐสภาในระหว่างที่เจ็ด ซึ่งเริ่มขึ้นตั้งแต่วันที่ 25 มิถุนายนที่ผ่านมา ยังคงดำเนินต่อไป ณ กรุง Naypyidaw โดยมีการพัฒนาที่สำคัญหลายประการ รวมถึง:

- 1 กรกฎาคม: ไมซกประจำสมชชาแห่งชาติ Aung Myint ดัดค้านการรับร่างข้อเสนอของประธานาธิบดีในการเลือกตั้งรัฐบาลพม่า นาย Tin Aye ซึ่งได้เสนอให้มีการเปลี่ยนแปลงระบบการเลือกตั้งของประเทศพม่า เนื่องจากไม่เป็นไปตามขั้นตอนของการประชุมรัฐสภา
- 1 กรกฎาคม: Mya Myein ประธานคณะกรรมการสอบสวนเกี่ยวกับกิจกรรมออนไลน์ของบล็อกเกอร์ที่รู้จักกันในนาม Dr Seik Phwar กล่าวต่อที่ประชุมรัฐสภาว่า ทางคณะกรรมการไม่สามารถตรวจสอบหาตัวตนที่แท้จริงของบล็อกเกอร์คนนี้ได้
- 2 กรกฎาคม: สมชชาแห่งชาติมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติโภคណานคม
- 4 กรกฎาคม: สมชชาประชากันมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติกิจกรรมการจดทะเบียนหนังสือพิมพ์และการประกอบกิจการสำนักพิมพ์ [รายละเอียดอยู่ด้านล่างในหัวข้อ ผู้สื่อข่าวคัดค้านร่างกฎหมายสื่อมวลชน] ทั้งนี้ พระราชบัญญัตินับดังกล่าวจะมีผลใช้ในระหว่างการหารือร่วมกันของสมชชาแห่งชาติ
- 8 กรกฎาคม: สมชชาแห่งชาติมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติธนาคารกลางประเทศไทย ในวันที่ 11 กรกฎาคม ประธานาธิบดี Thein Sein ได้ลงนามตราพระราชบัญญัติดังกล่าวนี้เป็นกฎหมาย โดยกฎหมายฉบับนี้ได้รับความคาดหวังว่า จะให้ความเป็นอิสระแก่ธนาคารกลางที่ขึ้นต่อกระทรวงการคลังของรัฐบาลพม่าเพิ่มมากขึ้น
- 9 กรกฎาคม: ในการตอบข้อข้อความของสมาชิกสภารัฐแห่งชาติในสมชชาประชากันนั้น รัฐมนตรีช่วยว่าการ

กระทรวงมหาดไทยรัฐบาลพม่า พลตรี Kyaw Kyaw Tun กล่าวว่า รัฐบาลพม่าไม่ได้มีแผนการยกเลิกหรือแก้ไขพระราชบัญญัติบริหารราชการในสถานการณ์ฉุกเฉินปี 1950 หรือกฎหมายป้องกันประเทศปี 1975 ทั้งนี้ Kyaw Kyaw Tun ยังได้อ้างว่า กฎหมายทั้งสองฉบับนั้นไม่มีประเด็นอันเป็นการขัดกับรัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 แต่อย่างใดด้วย

- 16 กรกฎาคม: ที่ประชุมรัฐสภาแห่งชาติหารือร่วมกันเกี่ยวกับรายงานที่ได้รับจากคณะกรรมการตรวจสอบรายงานการยึดที่ดินทำกินทั่วประเทศพม่า โดยในขณะที่ระหว่างการหารือเกี่ยวกับรายงานนั้น รัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหม พลโท Wai Lwin กล่าวว่า กองทัพพม่าจะคืนที่ดินเพียง 18,300 (รา 6%) จากพื้นที่ทั้งหมดทั่วประเทศพม่าที่ยึดไปในช่วงปี 1988 ถึงปี 2010 ทั้งหมด 297,000 เอเคอร์
- 25 กรกฎาคม: ที่ประชุมรัฐสภาแห่งชาติมีมติอนุมัติการก่อตั้งคณะกรรมการพิจารณาทบทวนรัฐธรรมนูญฉบับปี 2008 ซึ่งประกอบด้วยสมาชิก 109 คน โดยคณะกรรมการดังกล่าว มีรองโฆษกประจำรัฐสภาแห่งชาติดำรงตำแหน่งประธานกรรมการ ซึ่งจะห้ามให้เห็นถึงการเมืองของรัฐสภาและร่วมด้วยสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรค USDP 52 คน, สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรจากพรรคคลื่นชาติพันธุ์ต่างๆ อีก 18 คน โดยทั้ง 18 พรรคการเมืองนั้นมีสมาชิกสภาผู้แทนราษฎรอย่างน้อยหนึ่งคนเป็นตัวแทนกรรมการในรัฐสภาอยู่แล้ว
- 26 กรกฎาคม: รัฐสภาแห่งชาติมีมติอนุมัติพระราชบัญญัติต่อต้านการทุจริตคอร์รัปชั่น ด้วยคะแนนเสียง 211 เสียงต่อ 291 เสียง

ขุนกองกำลัง Na Sa Ka, การกระทำละเมิดสิทธิมนุษยชนชาวโรHINGYA ยังคงอยู่

วันที่ 21 กรกฎาคม ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งให้ยุบหน่วยกองกำลังรักษาความมั่นคงชายแดนหรือที่เรียกว่า กันนาว่า Na Sa Ka ซึ่งมีเจ้าหน้าที่อยู่ราว 1,200 คน ซึ่งพวงเข้าขึ้นเชือในเรื่องการกดซี่ซิ่มแห่งชาวยิ่งใหญ่ในภาคเหนือ ของรัฐอาราเบกัน แต่อย่างไรก็ตาม ความหวังว่าสถานการณ์ความเป็นของชาวยิ่งใหญ่จะดีขึ้นนั้นเป็นเพียงแค่ช่วงระยะเวลาสั้นๆ เท่านั้น หลังจากเจ้าหน้าที่ตำรวจซึ่งเข้าไปทำหน้าที่แทนเจ้าหน้าที่ Na Sa Ka และกล้ายิ่งกว่าเจ้าหน้าที่ยังคงปฏิบัติต่อชาวโรHINGYA เหมือนกับเจ้าหน้าที่ Na Sa Ka อย่างเลือกปฏิบัติและไม่เหมาะสม รวมทั้งการจับกุมตามอำเภอใจ, การปีบบังคับและการข่มขู่คุกคามชาวโรHINGYA

- 13 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Maungdaw รีดໄစေဟာละ 500-1,000 จ้าต (รา 0.50-1.00 ดอลลาร์สหรัฐ) จากชาวโรHINGYA ที่ข้ามฝ่ายสะพาน Shwezarr
- 18 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Maungdaw กักตัวชาวโรHINGYA สี่คนไว้ในข้อหาเมืองศัพท์เคลื่อนที่ของประเทศบังคลาเทศไว้ในครอบครอง โดยทั้งสี่ถูกปล่อยตัวในวันเดียวกันหลังจากที่ติดสินบนจำนวน 400,000 จ้าต (รา 409 ดอลลาร์สหรัฐ) ให้แก่ตำรวจ
- 23 กรกฎาคม: ตำรวจในเมือง Maungdaw กักตัวชายชาวโรHINGYA อายุ 33 ปี เนื่องจากเขามีข้อมูลทางการก่อนจะเข้าพิธีแต่งงาน โดยเขาได้รับการปล่อยตัวในวันเดียวกันหลังจากติดสินบนจำนวน 50,000 จ้าต (รา 51 ดอลลาร์สหรัฐ) ให้แก่ตำรวจ

วันที่ 16 กรกฎาคม นาย Tomás Ojea Quintana ผู้เชี่ยวชาญพิเศษด้านสิทธิมนุษยชนในประเทศไทยมาร่วมประจำการ
สหประชาชาติแสดงความยินดีต่อกรณีการยุบกองกำลัง Na Sa Ka แต่อย่างไรก็ตาม เขายังเรียกร้องให้รัฐบาลพม่า¹
ทำการสืบสวนสอบสวนและหาตัวเจ้าหน้าที่ Na Sa Ka ผู้รับผิดชอบต่อการ "ละเมิดสิทธิมนุษยชนที่กระทำอย่างเป็น²
ระบบและแพร่หลาย" ต่อมุนชานชาวโรเชิงญา

รัฐบาลพม่าปฏิเสธข้อกล่าวหาระเบิดสิทธิมนุษยชนต่อชาวโรเชิงญา

ในช่วงเดือนกรกฎาคม ประธานาธิบดี Thein Sein และเจ้าหน้าที่คุนอื่นๆ ของรัฐบาลพม่าได้ย้ำว่า พากษาจะไม่
ยอมรับการมีตัวตนของชาวโรเชิงญาและปฏิเสธว่า กระทำการกับชาวโรเชิงญาอย่างเลือกปฏิบัติและการกดขี่มห่งกับ³
ชุมชนชาวโรเชิงญาอีกด้วย

- 12 กรกฏาคม: Ye Htut โฆษกประจำตัวประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวว่า รัฐบาลกรุง Naypyidaw จะ⁴
พิจารณาให้สัญชาติแก่ชาวโรเชิงญาบางคนที่มีลักษณะตรงกับ "ข้อกำหนดทางกฎหมาย" เท่านั้น ตามกฎหมายว่าด้วย
การถือครองสัญชาติ ฉบับปี 1982 โดย Ye Htut ยังกล่าวเพิ่มเติมว่า ข้ออ้างของรัฐบาลพม่าว่า "ไม่เคยมีประชากรือชาติ⁵
โรเชิงญา" ในประเทศไทย
- 15 กรกฏาคม: ประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวว่า ยังคงไม่มีแผนที่จะแก้ไขกฎหมายว่าด้วยการถือครองสัญชาติ
ฉบับปี 1982 แต่อย่างใด และได้ปฏิเสธอีกครั้งว่า ชาวโรเชิงญาไม่ใช่นิ่งในชนกลุ่มน้อยของประเทศไทย
- 19 กรกฏาคม: ประธานาธิบดี Thein Sein ปฏิเสธยอมรับข้อกล่าวว่าในการฆ่าล้างเผ่าพันธุ์ชาวโรเชิงญา และอ้าง
ว่า ข้อกล่าวหาดังกล่าวเป็นส่วนหนึ่งของ "ป้ายรณรงค์หาดีเยี่ยม" ในการบริหารงานของเขามาเท่านั้น
- 26 กรกฏาคม: รัฐบาลพม่าออกมายelling ชี้ว่าปฏิเสธว่า มีการเลือกปฏิบัติทางการนับถือศาสนาและเชื้อชาติ
เกิดขึ้นในประเทศไทย และกล่าวว่า "บางองค์กรทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ" เป็นผู้สร้างเรื่องนี้

นอกจากนี้ วันที่ 9 กรกฏาคม เจ้าหน้าที่ทางการพม่าออกมายelling เกี่ยวกับเรื่องที่เจ้าหน้าที่ทางการได้จำกัดการ
เคลื่อนไหวของผู้พลัดถิ่นชาวโรเชิงญาและชี้ให้เห็นว่าการแบ่งแยกชุมชนชาวพุทธและชุมชนชาวมุสลิมซึ่งได้รับ⁶
ผลกระทบจากเหตุไม่สงบที่เกิดขึ้นในรัฐခะกันนั้นเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นเอง

ชาวพุทธ, ชาวมุสลิมญาจักุจากเหตุจลาจลในเมือง Meikhtila

ในเดือนกรกฎาคม รัฐบาลพม่าสังจำคุกประชาชน 34 คน รวมถึงชาวมุสลิมเจ็ดคนในข้อหาเมื่อส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุ
จลาจลที่เกิดขึ้นในเมือง Meikhtila กรุงมัณฑะเลย์ เมื่อช่วงปลายเดือนมีนาคมที่ผ่านมา

- 5 กรกฏาคม: ศาลเมือง Meikhtila ตัดสินจำคุกชายชาวพุทธวัย 21 ปีเป็นเวลาเจ็ดปีในข้อหามาตรฐาน
- 9 กรกฏาคม: ศาลเมือง Meikhtila ตัดสินจำคุกชายชาวมุสลิมสี่คนเป็นเวลาเจ็ดปีและจำคุกตลอดชีวิตในข้อหา
มาตรฐานศักดิ์ศรีกวาย 19 ปี
- 10 กรกฏาคม: ศาลเมือง Meikhtila ตัดสินจำคุกชาวบ้านแปดคนซึ่งเป็นชาวพุทธเจ็ดคนและชาวมุสลิมนึงคน

ในข้อหาเกี่ยวกับความชุมนุมที่มีผู้ต้องหา 32 คน ทั้งนี้ ส่วนใหญ่เป็นคนพื้นเมืองหลักฐานการกระทำมีพิสัยได้รับโทษจำคุกเป็นเวลา 10 ถึง 15 ปี นอกจากนี้ ศาลยังตัดสินจำคุกชาวพุทธ 10 คน เป็นเวลา 1-9 ปี ในข้อหาเมื่อส่วนร่วมในการทำให้ชาวมุสลิมเสียชีวิต

- 10 กรกฎาคม: ศาลเมือง Meikhtila ตัดสินจำคุกชายหกคนและหญิงหนึ่งคนที่มีหัวหน้าเป็นผู้นำกลุ่มศาสนาพุทธ เป็นเวลาก่อนสองปีในข้อหาทำลายร้านค้าของซึ่งเป็นสถานที่ทางศาสนาทำให้เกิดเหตุจลาจลในวันที่ 20 มีนาคมที่ผ่านมา
- 11 กรกฎาคม: ศาลเมือง Mekhtila ตัดสินจำคุกชายชาวมุสลิมสองคนเป็นเวลาก่อนห้าปีในข้อหาลอบวางเพลิง และทำลายทรัพย์สิน และตัดสินจำคุกชายชาวพุทธเป็นเวลาห้าปีในข้อหาลอบวางเพลิง
- 12 กรกฎาคม: ศาลเมือง Mekhtila ตัดสินจำคุกชายชาวพุทธเป็นเวลาห้าปีในข้อหาลอบวางเพลิงและทำลายทรัพย์สิน

เหตุใจมีความสูงในรัฐอาจะกันเพิ่มขึ้น

แม้จะมีการประกาศใช้กำหนดเดือนพฤษภาคมตั้งแต่ช่วง พฤษภาคม เมื่อวันที่ 30 พฤษภาคม หลังเกิดเหตุผู้ชุมนุมชาวพุทธ จุดไฟเผาบ้านเรือนของชาวมุสลิมในเมือง Sandoway [Thandwe] รัฐอาจะกัน [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศไทยมี ฉบับเดือนมิถุนายน 2013] แล้วก็ตาม แต่ยังเกิดเหตุใจมุสลิมในเมืองขึ้นในวันที่ 1 กรกฎาคม ผู้ชุมนุมบุกเข้าไปเผาบ้านเรือนของชาวมุสลิมอีกครั้ง โดยที่เจ้าหน้าที่รัฐบาลพยายามไม่สามารถจับกุมผู้มีส่วนในการลอบวางเพลิงได้ นอกจากนี้ เช่นเดียวกับการป้องกันการใจมุสลิมที่ผ่านมาในภาคส่วนอื่น ๆ ของประเทศไทย ผู้คนจำนวนมาก ต่างรู้ว่าไม่สามารถเข้าไปควบคุมเหตุการณ์เพื่อยุติความรุนแรงที่กำลังเกิดขึ้นได้

พระ U Wirathu เร่งผลักดันการรณรงค์ข้อจำกัดการแต่งงานข้ามศาสนา

วันที่ 18 กรกฎาคม พระ U Wirathu พระภิกษุสงฆ์หัวรุนแรงได้กล่าวว่า มีประชาชนประมาณ 2.5 ล้านคน ลงนามเห็นชอบสนับสนุนคำร้องเกี่ยวกับการเสนอกฎหมายที่เน้นไปยังการตั้งข้อจำกัดทางการแต่งงานระหว่างศตวรรษที่นับถือศาสนาพุทธและชายชาวมุสลิม [รายละเอียดติดตามได้จากสถานการณ์ในประเทศไทยมี ฉบับเดือนมิถุนายน 2013] โดยพระ U Wirathu กล่าวว่า ลายมือชื่อดังกล่าวจะถูกส่งไปยังรัฐสภาพร้อมกับร่างกฎหมายของข้อจำกัดดังกล่าว

กองทัพพม่าพุ่งเป้าใจมุสลิมต่อไป กองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอง กองทัพรัฐฉานเหนือ และพรมแดนอีสาน

ขณะที่ประธานาธิบดี Thein Sein พยายามโน้มน้าวให้เห็นว่าการยุติสิ่งความท้าทายที่สำคัญที่สุดที่เป็นไปได้ในระหว่างการเยือนกรุงลอนדוןเป็นเวลา “กว่าสัปดาห์” ของเข้า [รายละเอียดด้านล่าง Thein Sein เจรจาธุรกิจในกรุงลอนדוןและปารีส] กองทัพพม่ายังคงทำการใจมุสลิมและละเมิดสิทธิมนุษยชนในพื้นที่ชนกลุ่มน้อยอย่างต่อเนื่อง

ในวัชคณินและวัชชาน กองทหารม่าປะทะกับกองทัพคณิโนิสระ, กองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอางและกองทัพวัชชานเหนือ

- 10 กรกฏาคม: กองทหารม่าจากหน่วย LIB 502 ปะทะกับกองกำลังกองทัพวัชชานเหนือในเมือง Nawngkhio วัชชานเหนือ
- 10 กรกฏาคม: กองทหารม่าจากหน่วย IB 149 และ IB 150 ปะทะกับกองกำลังกองทัพวัชชานเหนือในเมือง Monghsu วัชชานใต้
- 12 กรกฏาคม: กองทหารม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพคณิโนิสระในบริเวณใกล้กับหมู่บ้าน Hka Pra เมือง Mansi วัชคณิน
- 18 กรกฏาคม: กองทหารม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพคณิโนิสระใกล้กับบริเวณ Nampaka เมือง Kutkai วัชชานเหนือ
- 23 กรกฏาคม: กองทหารม่าเข้าโจมตีกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอางในเมือง Mantong วัชชานเหนือ
- 23-24 กรกฏาคม: กองทหารม่าปะทะกับกองกำลังร่วมกองทัพคณิโนิสระและกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอางในบริเวณ Pangsa เมือง Muse วัชชานเหนือ
- 24 กรกฏาคม: กองทหารม่าปะทะกับกองกำลังร่วมกองทัพคณิโนิสระและกองกำลังปลดปล่อยแห่งชาติตะอางในเมือง Mantong วัชชานเหนือ
- 26 กรกฏาคม: กองทหารม่าปะทะกับกองกำลังกองทัพคณิโนิสระใกล้กับบริเวณ Mong Paw เมือง Kutkai วัชชานเหนือ

ทั้งนี้ กองทหารม่ายังได้บุกโจมตีกองกำลังแห่งพรรคมอยู่ใหม่ (NMSP) และพุ่งเป้าโจมตีไปที่พลเรือนในเขต Tenasserim ด้วย

- 16 กรกฏาคม: กองทหารม่าจากหน่วย LIB 581 สังหารทหารพรรคมอยู่ใหม่สองนายในระหว่างเหตุปะทะกันในหมู่บ้าน Thumingalan เมือง Bokpyin
- 16 กรกฏาคม: กองทหารม่าจากหน่วย LIB 581 ลักพาตัวทหารพรรคมอยู่ใหม่พร้อมกับภารยาไปจากเมือง Bokpyin
- 22 กรกฏาคม: กองทหารม่าจุดไฟเผาบ้านเรือน 20 หลังที่อยู่บริเวณรอบๆ หมู่บ้าน Thumingalan เมือง Bokpyin

รัฐบาลม่าและกองทัพสหวัชชาร่วมลงนามในข้อตกลงเพื่อฝ่ายเดียวกันตึงเครียด

ช่วงเดือนกรกฏาคม รัฐบาลม่าพยายามกลบเกลื่อนความตึงเครียดที่เพิ่มขึ้นกับกองทัพสหวัชชา (UWSA) จากข้อเรียกร้องในเดือนมีนาคมซึ่งกองทัพสหวัชชาต้องขอเป็นวัชชูปกรณ์ของตนเองและการที่กองทัพม่ามีคำสั่งให้ถอนกำลังทหารม่าและทหารกองทัพสหวัชชาออกจากพื้นที่ยุทธศาสตร์ทางภาคตะวันออกของวัชชาน ต่อมาในวันที่ 12 กรกฏาคม คณะกรรมการรัฐบาลม่าได้พบกับตัวแทนของกองทัพสหวัชชาในเมืองเชียงตุง วัชชาน โดยทั้งสองฝ่ายได้ลง

นามร่วมกันในข้อตกลงห้ามประการ – ซึ่งเป็นข้อตกลงฉบับที่สามที่ทำขึ้นระหว่างรัฐบาลพม่าและกองทัพสหรัฐร่วมกับผู้ตั้งแต่เดือนกันยายน ปี 2011 เป็นต้นมา ตามข้อตกลงนี้ทั้งสองฝ่ายให้คำมั่นสัญญาว่าจะปฏิบัติการปราบปรามงานเพื่อแก้ไขปัญหาทางทหารที่เกิดขึ้นของทั้งสองฝ่ายและร่วมมือกันเพื่อกำจัดยาเสพติด โดยทางกองทัพสหรัฐได้ให้ปฏิญาณว่า จะไม่มองหาหนทางที่จะแยกตัวเป็นอิสระจากประเทศพม่า

การประท้วงต่อต้านการยึดที่ดินทำกินยังดำเนินไปอย่างต่อเนื่อง

แม้จะรัฐบาลพม่าจะออกมาปฏิเสธการยึดที่ดินทำกินส่วนใหญ่ที่กองทัพพม่าได้ยึดเอาไป [รายละเอียดด้านบน: การประชุมรัฐสภาสมัยที่เจ็ดยังคงดำเนินต่อไป] ก็ตาม บรรดาเกษตรกรทั่วประเทศพม่ายังคงทำการรณรงค์เพื่อให้รัฐบาลพม่าคืนที่ดินทำกินที่ยึดเอาของพวากเข้าไปและเพื่อประท้วงต่อต้านการยึดที่ดินทำกิน

- 9 กรกฎาคม: เกษตรกรกว่า 200 คนจากหลายเมืองทั่วกรุงย่างกุ้ง, Pegu และ Irrawaddy รวมตัวประท้วงยังบริเวณด้านหน้าของศาลากลางกรุงย่างกุ้ง เพื่อเรียกร้องให้ประธานาธิบดี Thein Sein และนายพลอาวุโส Min Aung Hlaing ผู้บัญชาการทหารสูงสุดกองทัพพม่า ส่งคืนที่ดินซึ่งรัฐบาลพม่าได้ยึดเอาของพวากเข้าไป
- 10 กรกฎาคม: เกษตรกรจากหมู่บ้าน Weigyi ของเมือง Pobphathiri กรุง Naypyidaw จัดการแฉลงข่าวเรียกร้อง ให้รัฐบาลพม่าเตรียมจ่ายค่าชดเชยที่เหมาะสมต่อการที่กระทรวงสารสนเทศได้ยึดเอาพื้นที่เพาะปลูกประมาณ 400 เอเคอร์ไปเมื่อสิบปีที่แล้ว
- 25 กรกฎาคม: ชาวบ้านชาว 400 คนจากเมือง Thinganyun กรุงย่างกุ้ง รวมตัวกันในบริเวณใจกลางเมืองย่างกุ้ง เพื่อประท้วงต่อต้านการที่เจ้าหน้าที่ทางการพม่าได้ยึดเอาที่ดินทำกินไปเมื่อปี 1991

การปรับຄณะรัฐมนตรีของ Thein Sein

ในช่วงปลายเดือนกรกฎาคม ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งปรับຄณะรัฐมนตรีในที่ทำแห่งสำคัญ

การปรับຄณะรัฐมนตรีของ Thein Sein		
รัฐมนตรีว่าการกระทรวง	กระทรวงปัจจุบัน	กระทรวงเดิม
Zeyar Aung	พลังงาน	คมนาคมทางรถไฟ
Maung Myint	อุตสาหกรรม	แรงงาน, จัดหางานและสวัสดิการสังคม
Aye Myint	แรงงาน, จัดหางานและสวัสดิการสังคม	อุตสาหกรรม
Than Htay	คมนาคมทางรถไฟ	พลังงาน
รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวง	กระทรวงปัจจุบัน	กระทรวงเดิม
Maj Gen Maung Maung Ohn	กิจการชายแดน	-
San Lwin	ศึกษาธิการ	-
Than Aung	สาธารณสุข	-
Aung Kyaw Myat	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	-
Zaw Win	การกีฬา	-
Win Myint	สำนักงานประธานาธิบดี	สาธารณสุข
Zaw Min Aung	ศึกษาธิการ	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี
Htin Aung	แรงงาน, จัดหางานและสวัสดิการสังคม	พลังงาน
Myint Thein	คมนาคมทางรถไฟ	แรงงาน, จัดหางานและสวัสดิการสังคม
Ba Shwe	วิทยาศาสตร์และเทคโนโลยี	ศึกษาธิการ
Aye Kyu	ดาวอุก	ศึกษาธิการ
Thaung Lwin	ดาวอุก	คมนาคมทางรถไฟ

ทั้งหมด 16 ตำแหน่ง [รายละเอียดติดตามได้จาก: ตารางการปรับคณารัฐมนตรีของ Thein Sein] ในวันที่ 25 กรกฎาคม Thein Sein สั่งโยกย้ายรัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างสี่กระทรวงและรัฐมนตรีช่วยว่าการอีกห้ากระทรวง และแต่งตั้งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงใหม่อีกสี่กระทรวง ทั้งนี้ สองในสี่ตำแหน่งเป็นการแต่งตั้งแทนสองรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงที่ข้อลาออกจากตำแหน่ง ต่อมา วันที่ 29 กรกฎาคม Thein Sein มีคำสั่งแต่งตั้งรัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการกีฬาเพิ่มอีกหนึ่งตำแหน่ง

เมืองทองแดง Monywa: ประชาชนถูกทอดทิ้ง กรุง Naypyidaw หาสู่ทางทำกำไร

ในเดือนกรกฎาคม ชาวบ้านซึ่งอาศัยอยู่ใกล้กับเมืองทองแดง Monywa ในเมือง Salingyi กรุง Sagaing ต่างบ่นเป็นเสียงเดียวกันว่า คณะกรรมการที่ได้รับการแต่งตั้งจากรัฐบาลพม่าให้ดำเนินการตามคำแนะนำของคณะกรรมการตรวจสอบข้อเท็จจริงซึ่งมีนางของชนชูจีเป็นประธานนั้น ไม่สามารถแก้ไขปัญหาทางเศรษฐกิจ สังคมและความต้องการด้านสิ่งแวดล้อมจากชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากการดำเนินงานของเมืองแห่งนี้ได้ วันที่ 26 กรกฎาคม Hla Lun รัฐมนตรีว่าการกระทรวงสำนักงานประธานาธิบดีอุปนายกมีรับฟังว่า รัฐบาลพม่าสามารถจ่ายค่าชดเชยได้เพียง 2,828 (หรือ 41%) จาก 6,784 เโคเดอร์ของพื้นที่ทั้งหมดที่คณะกรรมการตรวจสอบข้อเท็จจริงให้คำแนะนำว่าควรได้รับเงินชดเชย

ในขณะเดียวกันนั้น รัฐบาลพม่าปรับเพิ่มอัตราส่วนแบ่งของกำไรในอนาคตจากผลประกอบการของเมืองทองแดง Monywa ขึ้นสูงมาก ในวันที่ 10 กรกฎาคม คณะกรรมการส่งเสริมการลงทุนประเทศไทย (MIC) มีมติอนุมัติสัญญาการผลิตร่วมกันฉบับแก้ไขระหว่างกระทรวงอุตสาหกรรมเมืองแร่ของรัฐบาลพม่าและสองผู้ประกอบการเมืองแร่ บริษัท Wanbao ของประเทศไทยและ Union of Myanmar Economic Holdings (UMEH) ซึ่งเป็นบริษัทในเครือของกองทัพพม่า ทั้งนี้ ตามเงื่อนไขใหม่ที่ได้รับการแก้ไขนั้น รัฐบาลพม่าจะได้รับกำไรในอัตรา 51% ของกำไรทั้งหมดที่ได้รับจากการผลิตเมืองซึ่งเป็นอัตราที่เพิ่มขึ้นจากอัตราเดิม 4% ผู้บริษัท Wanbao และ UMEH จะได้รับกำไรในอัตรา 30% และ 19% ตามลำดับ โดยในสัญญาฉบับใหม่ยังระบุอีกว่ากำไร 2% ของกำไรสุทธิทั้งหมด จะนำไปให่องค์กรเกี่ยวกับการจัดกิจกรรมที่ให้ความรับผิดชอบต่อสังคม นอกจากนี้ บริษัท Wanbao จะจ่ายเงินเป็นจำนวน 2 ล้านดอลลาร์สหรัฐต่อปีตลอดระยะเวลาการผลิตในเชิงพาณิชย์ของเมืองทองแดง เพื่อให้มั่นใจว่า การดำเนินงานของเมืองนั้นเป็นไปตามมาตรฐานสากลในการรักษาสิ่งแวดล้อม

วันที่ 25 กรกฎาคม Hla Tun กล่าวว่า การดำเนินงานของเมืองทองแดง ซึ่งถูกระงับไปตั้งแต่วันที่ 29 พฤษภาคม จากเหตุปราบป่ามีผู้ประท้วงอย่างสงบด้วยความรุนแรงนั้น จะสามารถกลับมาดำเนินการต่อได้ในช่วงสิ้นเดือน กันยายน วันเดียวกันนั้นชาวบ้านที่อาศัยอยู่ในพื้นที่ของเมืองทองแดง Monywa ออกมาสถาบันว่า จะยังคงร่วมกันต่อต้านการดำเนินการเมืองทองแดงนี้ต่อไป

ສຶທທີມນຸ່ມຍໍ່ຊັນ

ບຣດານັກຂ່າວພາກນິວພາກໝົງວິຈາຮົນຮ່າງກຽມໝາຍຄວບຄຸມສື່ອຍ່າງໜັກ

ວັນທີ 4 ກຣກວາຄມ ສົມ້າຫາປະປະຈານມືນຕິອນຸມັຕິພະວາຊບໝູ່ຜົດກາຣພິມພົ່ງແລະສິ່ງຕີພິມພົ່ງ ທີ່ປະໜຸມສມາຊີກສາຜູ້ແທນ ວາຊງວາ ໄດ້ທຳກາຣແປປູ່ຕິໃນຈີຄວາມທີ່ຮູ້ບາລພມາໄດ້ເສັນອີເປີເນື່ອວັນທີ 7 ມີນາຄມທີ່ຜ່ານມາ [ວາຍລະເຄີຍດີດິຕາມໄດ້ ຈາກ ສັຖາກາຮົນໃນປະເທດພມາ ຂັບເດືອນມີນາຄມ 2013] ໂດຍສມາຊີກສາຜູ້ແທນວາຊງວາ ໄດ້ທຳກາຣທັດບທບໝູ່ຜົດທີ່ ກຳນັດໃໝ່ຈຳຄູນນັກຂ່າວທີ່ຕີພິມພົ່ງຮ່າຍງານລັກຊະນະທີ່ເປັນ "ກາຮກ່ອກວານກຽມໝາຍກາຮປກຄອງ" ແລະ "ປຸລຸກປິ່ນຢູ່ຢູ່ໃຫ້ເກີດ ເຫຼຸ່ມໄໝ່ສົງບົ່ງ" – ໃຫ້ເປັນຮັບໂທໜດ້ວຍກາຈ່າຍຄ່າປັບແທນ ນອກຈາກນີ້ ຕາມຮ່າງພະວາຊບໝູ່ຜົດທີ່ທຳກາຣແກ້ໄຂນັ້ນ ສຳນັກພິມພົ່ງທີ່ຖືກຈະບັບໃບອຸນຸມາຕໍ່ຫົວຖູກຍາກເລີກໃບອຸນຸມາຕໍ່ໂດຍກະທຽວສາຮສະເໜີທີ່ ຂະນະນີ້ສາມາດາຫຼາຍຢືນອຸທອຣນີ້ ດ່ວຍຄາລໄດ້

ບຣດານັກຂ່າວພມາທີ່ໃນປະເທດແລະຕ່າງປະເທດທີ່ເຝຶ່ງສັງເກດສັຖາກາຮົນຂອງສື່ອຕ່າງວິພາກໝົງວິຈາຮົນກຽມໝາຍທີ່ ສົມ້າຫາປະປະຈານທຳກາຣອນຸມັຕິອ່າງຈຸນແຮງ ແລ້ວນັກຂ່າວຕ່າງປົກປົງທີ່ກາຣຍອມຮັບພະວາຊບໝູ່ຜົດໃບບັນນີ້ ເພວະຍັງຄົງໃໝ່ ຄົນຈະກະທຽວສາຮສະເໜີທີ່ຈະບັບໃບອຸນຸມາຕໍ່ຫົວຖູກຍາກເລີກໃບອຸນຸມາຕໍ່ໂດຍກະທຽວສາຮສະເໜີທີ່ ນອກຈາກນີ້ ສັກກາຮ້ານັກພິມພົ່ງແຕ່ປະເທດພມາ (MPC) ຍັງກຸລ່າວ່າວ່າ ກະທຽວສາຮສະເໜີທີ່ຈະບັບໃບອຸນຸມາຕໍ່ຫົວຖູກຍາກເລີກໃບອຸນຸມາຕໍ່ໂດຍກະທຽວສາຮສະເໜີທີ່ ໄນໄຟໄວ້ວ່າມີການເຂົ້າຂໍ້ເສັນທັງໝົດໃນຮ່າງພະວາຊບໝູ່ຜົດໃບບັນນີ້ແກ້ໄຂທີ່ສັ່ງໄປໃນທີ່ປະໜຸມເພື່ອກາຮອກປ່າຍຂອງສົມ້າຫາປະປະຈານ ຕ່ອມາ ໃນວັນທີ 12 ກຣກວາຄມ ພັນສື່ອພິມພົ່ງຂອງຮູ້ New Light of Myanmar ຂ້າງຖືກກຳລັງລ່າວຂອງ Aung Kyi ຮູ້ສູນນີ້ວ່າກາຮອກກະທຽວສາຮສະເໜີທີ່ກຳລ່າວວ່າ ກາຮນໍາກຽມໝາຍດັ່ງກ່າວ “ຄືນກລັບນາ” ນັ້ນ ເປັນສິ່ງທີ່ເປັນໄປໜີໄດ້

ກາຮນັບຄັບໃໝ່ອກຈາກຄື່ນທີ່ອູ່

ໜ້າວໂຮງຢາຍຍັງຄົງຫລັ່ງໄລຍະອົກອກປະເທດ

ຕລອດເດືອນກຣກວາຄມ ຜ້າວໂຮງຢາຍຍັງຄົງພາກນິນໂອກຈາກປະເທດພມາໄປຢັ້ງປະເທດເພື່ອນັ້ນ

- 6 ກຣກວາຄມ: ເຈົ້າໜ້າທີ່ທາງກາຣໄຫຍຄວບຄຸມຕ້ວແຮງການຕ່າງດ້າວັດກຽມໝາຍຮັ້ນໜ້າວໂຮງຢາຍໄດ້ທັງໝົດ 170 ດ່ວຍຄະຕະວຸເຕາ ຈ.ສູງລຸ ທີ່ກຳລັງວາງແຜນເດີນທາງຕ່ອໄປຢັ້ງປະເທດອອສເຕຣເລີຍ
- 10 ກຣກວາຄມ: ເຈົ້າໜ້າທີ່ຮັກຫາຄວາມປລອດກັບໝາຍແດນບັງຄລາເທດ (BGB) ພັດທະນຸ້າຈ້າວໂຮງຢາຍ 59 ດ່ວຍຄະຕະວຸເຕາ ປະເທດບັງຄລາເທດຜ່ານໜ້າວຍຈຸດຜ່ານແດນທີ່ຕັ້ງອູ່ຕາມແນວໝາຍແດນພມາ-ບັງຄລາເທດ
- 16 ກຣກວາຄມ: ເຈົ້າໜ້າທີ່ຮັກຫາຄວາມປລອດກັບໝາຍແດນບັງຄລາເທດ (BGB) ຈັບກຸມຈ້າວໂຮງຢາຍ 26 ດ່ວຍຄະຕະວຸເຕາ ບຣິເວນໜ້າວຍຈຸດຜ່ານແດນນັກໝາຍແດນພມາ-ບັງຄລາເທດ
- 28 ກຣກວາຄມ: ຜ້າວປະມານອິນໂດນີເຫັນຫຼື່ງໜ້າວໂຮງຢາຍທີ່ກຳລັງເດີນທາງໄປຢັ້ງປະເທດອອສເຕຣເລີຍໄວ້ໄດ້ 68 ດ່ວຍຄະຕະວຸເຕາ ຈາກເຫຼຸ່ມເອົ້າປັບປຸງນອກໝາຍຝຶ່ງຂອງປະເທດ Aceh

ประเด็นระหว่างประเทศ

Thein Sein เจรจาธุรกิจในกรุงลอนดอนและกรุงปารีส

ในช่วงระหว่างวันที่ 14-19 กรกฎาคม ประธานาธิบดี Thein Sein เดินทางเยือนสหราชอาณาจักรและประเทศไทยฝรั่งเศส เพื่อพบกับเจ้าหน้าที่รัฐบาลและผู้แทนทางธุรกิจต่างๆ ซึ่งแม้ว่าจะมีการนำเอกสารเดินเรื่องสิทธิมนุษยชนมาหารือในระหว่างการเดินทางของ Thein Sein ในครั้งนี้ก็ตาม แต่เขายังคงเน้นความสำคัญไปยังการหารือในเรื่องการให้ความช่วยเหลือ การค้า และการลงทุน

วันที่ 15 กรกฎาคม Thein Sein เข้าพบกับนายกรัฐมนตรีแห่งสหราชอาณาจักร David Cameron, รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ William Hague, ปลัดกระทรวงกลาโหม Philip Hammond และเลขานุการแห่งรัฐเพื่อการพัฒนาประเทศ Justine Greening ในกรุงลอนดอน ระหว่างการประชุมร่วมกันของพวกเขานั้น Cameron และ Thein Sein ได้หารือร่วมกันถึงการบริหารความยากจน, การค้า, การพัฒนาการเกษตร รวมทั้งการลงทุนในภาคพัฒนาของสหราชอาณาจักร, การสื่อสารโทรคมนาคมและโครงการก่อสร้างสาธารณูปโภคพื้นฐานต่างๆ นอกจากนี้ Cameron ยังขอให้ Thein Sein เว่ส่งเสริมสิทธิมนุษยชนในประเทศไทยม่าและแสดงความกังวลอย่างยิ่งต่อชะตากรรมของชาวโรHINGYA ในรัฐยะไข่และกังวลเรื่องการประชุมสภาธุรกิจโลกในกรุงลอนดอนด้วย

วันที่ 16 กรกฎาคม Thein Sein เดินทางถึงกรุงปารีส วันรุ่งขึ้นเขาได้พบกับประธานาธิบดีฝรั่งเศส François Hollande และนายกรัฐมนตรี Jean-Marc Ayrault ในกรุงปารีส ระหว่างการประชุมของพวกเขานั้น Hollande และ Thein Sein หารือร่วมกันถึงการลงทุนอันมีศักยภาพของฝรั่งเศสในภาคการเกษตร, ภาคบริหารจัดการน้ำ, การขนส่ง, พลังงาน และการท่องเที่ยวของประเทศไทยม่า โดย Hollande ยังได้กดดันให้ Thein Sein ปล่อยตัวนักโทษการเมืองทั้งหมดโดยไม่มีเงื่อนไขและทำการตรวจสอบอย่างเต็มที่กับเหตุความรุนแรงจาก "ความชัดแย้งระหว่างชุมชน" ครั้งล่าสุดที่เกิดขึ้น อีกด้วย ต่อมาในวันที่ 18 กรกฎาคม ประธานาธิบดี Thein Sein จัดการเจรจาธุรกิจต่างประเทศกับ Christophe De Margerie ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร (CEO) ของบริษัท Total และ Michel Combes ประธานเจ้าหน้าที่บริหาร (CEO) บริษัท Alcatel-Lucent ในกรุงปารีส

สรุปผลการเจรจาและข้อตกลงสำคัญ

วันที่ 2 กรกฎาคม กระทรวงการคลังสรุปผลการเจรจาและข้อตกลงสำคัญที่ทางการพม่า ได้แก่ สำนักงานอุตสาหกรรมป้องกันประเทศไทย (อดีตรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกิจการชายแดน) ลงในบัญชีรายชื่อ "ผู้ที่ถูกอยัดหัวพยัศน์อันเนื่องมาจากการเป็นผู้มีส่วนร่วมในบ่อนทำลายกระบวนการเศรษฐกิจของประเทศไทย" จากการที่เขาทำหน้าที่เป็นผู้จัดหาอุปกรณ์ทางทหารเข้ามายังประเทศไทย เนื่องจาก การเดินทางของ Thein Htay นั้น มีผลกระทบไม่ดีต่อความสัมพันธ์ทางการค้าและเศรษฐกิจของประเทศไทย รวมทั้งการดำเนินการของประเทศไทยในเชิงเศรษฐกิจและการเมือง

ประชามมโลกแสดงความกังวลต่อสถานการณ์ชาวมุสลิมในประเทศพม่า

ช่วงเดือนกรกฎาคม ทั้งองค์การสหประชาชาติ, สหรัฐอเมริกาและหลายประเทศซึ่งมีชาวมุสลิมอาศัยอยู่เป็นส่วนใหญ่นั้น ต่างพากันแสดงความกังวลอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับชะตากรรมของชาวมุสลิม รวมทั้งชาวโรHINGYA ที่อาศัยอยู่ในประเทศพม่าและเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าทำการแก้ไขปัญหาการถือครองสัญชาติของชาวโรHINGYA ด้วย

- 2 กรกฎาคม: สมาชิกสภาผู้แทนราษฎรชาวอิหร่าน Ebrahim Aghamohammadi กล่าวว่า การที่รัฐบาลพม่าปฏิเสธไม่ยอมรับชาวโรHINGYA เป็นพลเมืองพมานั้นเป็นการทำลายภาพลักษณ์ของประเทศพม่า
- 10 กรกฎาคม: นายบันคีมุน เลขาธิการองค์การสหประชาชาติกล่าวว่า เขยั้งคงมีความกังวลเกี่ยวกับ "สถานการณ์ความขัดแย้งทางมนุษยธรรม" ที่ชาวโรHINGYA ในรัฐยะไข่ต้องเผชิญอยู่ในขณะนี้ และเรียกร้องให้รัฐบาลพม่าดำเนินการแก้ไขปัญหาการถือครองสัญญาติให้แก่ชาวโรHINGYA ด้วย
- 10 กรกฎาคม: รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศอินโดนีเซีย Marty Natalegawa กล่าวว่า สถานการณ์ในรัฐยะไข่นั้นได้ "ลุก Alam ไปทั่วภูมิภาค" และรัฐบาลพม่าควรให้ "สถานะและสิทธิตามกฎหมาย" กับชาวโรHINGYA เช่นเดียวกับประชาชนชาวพม่าอีก
- 10 กรกฎาคม: Roble Olhaye เอกอัครราชทูตประเทศไทยประจำสำนักงานสหประชาชาติในกรุงเทพฯ เกิดขึ้นกับชาวมุสลิมในประเทศพมานั้นเป็นสิ่งที่ "เกินขีดความอดทนและไม่สามารถรับได้" และกล่าวต่อว่า รัฐบาลพม่าควรให้การปกป้องประชาชนทุกคนโดยไม่คำนึงถึงการนับถือศาสนาของพวก
- 10 กรกฎาคม: Abdullah al-Mouallemi เอกอัครราชทูตประเทศไทยอุดiorabeiy ประจำสำนักงานสหประชาชาติ กล่าวว่า การดีมานด์ผู้นำพะจันทร์ในประเทศพม่าของทั่วโลกนั้น เป็นสิ่งที่ "สร้างขึ้นมาบนร่างของเหยื่อชาวมุสลิมในประเทศ"
- 17 กรกฎาคม: Derek Mitchell เอกอัครราชทูตสหรัฐอเมริกาประจำประเทศไทยและสหประชาชาติ แสดงความกังวลอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับสถานการณ์ในรัฐยะไข่ต่อสาธารณะ ข้อจำกัดในการเคลื่อนไหวของผู้พลัดถิ่นชาวโรHINGYA และข้อบกพร่องในการความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม

ข่าวอื่นๆ ของประเทศพม่าในเดือนกรกฎาคม 2556

1	Shwe Mann โฆษณาประชาสัมพันธ์ชาวประชานะชาติในประเทศพม่า แสดงความกังวลอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับสถานการณ์ในรัฐยะไข่ต่อสาธารณะ ข้อจำกัดในการเคลื่อนไหวของผู้พลัดถิ่นชาวโรHINGYA และข้อบกพร่องในการความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม
1	องค์การสหประชาชาติระบุว่า การย้ายถิ่นที่อยู่ของผู้พลัดถิ่นในรัฐยะไข่ต่อสาธารณะเป็นการทำลายสมัครใจและไม่ควรแก้ไขปัญหาด้วยการใช้กำลัง
1	จากข้อเรียกร้องของ Shwe Mann โฆษณาประชาสัมพันธ์ชาวประชานะชาติในประเทศพม่า แสดงความกังวลอย่างต่อเนื่องเกี่ยวกับสถานการณ์ในรัฐยะไข่ต่อสาธารณะ ข้อจำกัดในการเคลื่อนไหวของผู้พลัดถิ่นชาวโรHINGYA และข้อบกพร่องในการความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรม
2	Htay Oo รองประธานพรมวค USD彭 กล่าวว่า จุดมุ่งหมายของการเสนอกฎหมายเกี่ยวกับข้อจำกัดในการ

	แต่งงานระหว่างความศรัทธาต่างศาสนา คือ "คุณธรรม"
2	เจ้าหน้าที่ทางการบังคลาเทศระบุว่า นับตั้งแต่วันที่ 1 มิถุนายน 2012 ถึง 30 มิถุนายน 2013 กองพันที่ 42 ของเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยชายแดนบังคลาเทศ (BGB) ในเมืองTeknaf ผลักดันชาวพม่าจำนวน 3,306 คนลับสู่ประเทศไทย
2	Wunna Maung Lwin รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศพม่าเข้าประชุมกับ Dipu Moni รัฐมนตรีว่าการกระทรวงต่างประเทศบังคลาเทศในระหว่างการประชุมรัฐมนตรีอาเซียนที่จัดขึ้น ณ ประเทศบราซิล เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับความเป็นไปได้ในกระบวนการส่งกลับผู้ลี้ภัยชาวโรHINGYAที่อยู่ในประเทศไทยกลับประเทศพม่าด้วยความสมัครใจ
2	โทรทัศน์ของรัฐบาลพม่าระบุว่า มีประชาชน 12 คนเสียชีวิตในระหว่างรอการพิจารณาด้วยกัน เหตุไม่สงบในรัฐอาระกันที่เกิดขึ้นเมื่อปีที่แล้ว
2	ในการประจายเสียงประจำเดือนทางวิทยุทั่วประเทศนั้น ประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวให้เช่นกันว่าเป็นผู้สร้าง “ความเข้าใจที่ผิด” เกี่ยวกับพระพุทธศาสนา
3	Khin Aung Myint โดยก่อประจำสมัชชาแห่งชาติกล่าวเตือนสมาชิกสภาน้ำเพนราษฎร์ซึ่งกองทัพได้แต่งตั้งให้เลิกการรวมกลุ่มเพื่อองค์กอเสียงในการให้ความร่วงกวนหมายต่างๆ มีฉะนั้นจะถูกยกถอนออกจากรัฐสภา
3	นายพลจตัว Kyaw Zan Myint รัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทยกล่าวต่อที่ประชุมสมัชชาประชาชนว่า รัฐบาลพม่าจะก่อตั้งหน่วยสำรวจปราบจลาจลเพิ่มขึ้นและจะทำการฝึกอบรมพากษาให้สอดคล้องตามมาตรฐานสากล
4	ประธานาธิบดี Thein Sein เข้าพบกับ Murray McCully รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศนิวซีแลนด์ในกรุง Naypyidaw เพื่อหารือเกี่ยวกับความร่วมมือระดับทวิภาคีในภาคการเกษตรกรรมและการให้ความช่วยเหลือด้านมนุษยธรรมแก่ชุมชนที่ได้รับผลกระทบจากเหตุความไม่สงบในรัฐอาระกัน
5	ตำรวจราย 50 นายในเมือง Hmawby กรุงย่างกุ้ง บุกยึดที่ดินการเกษตรจำนวน 100 เอเคอร์
6	หนังสือพิมพ์ของรัฐบาลพม่า New Light of Myanmar รายงานว่า แรงงานต่างด้าวผิดกฎหมายชาวพม่าจำนวน 7,827 คนในประเทศมาเลเซียได้เดินทางกลับสู่ประเทศไทย ภายหลังเกิดเหตุความรุนแรงในกรุงกัวลาลัมเปอร์และรัฐ Selangor เมื่อช่วงต้นเดือนมิถุนายนที่ผ่านมา
6	Lo Hsing Han อธิราชายาเสพย์ติดและนักธุรกิจผู้มีอิทธิพลเสียชีวิตด้วยวัย 80 ปีในกรุงย่างกุ้ง
6	ตำรวจในกรุงมัณฑะเลย์ทำการกักขังและทราบมาแล้วว่ามีกลุ่มรักร่วมเพศและบุคคลที่รับการแปลงเพศจำนวน 12 คน เป็นเวลาหลายชั่วโมง
8	คณะกรรมการกาชาดระหว่างประเทศระบุว่า ตั้งแต่ต้นปีที่ผ่านมาคณะกรรมการฯ ได้เข้าเยี่ยมชมเรือนจำหากแห่งในประเทศไทย ซึ่งเป็นการเริ่มต้นความพยายามในการตรวจสอบสภาพความเป็นอยู่ในเรือนจำของนักโทษ
8	พลเอกอาզูโ Eis Aung Min Hlaing ผู้บัญชาการทหารบกพม่าได้เข้าพบกับนาย Ranjan Mathai เลขาธิการกระทรวงการต่างประเทศอินเดียในกรุง Naypyidaw เพื่อหารือเกี่ยวกับความสัมพันธ์ในระดับทวิภาคีในการ

	ป้องกันวักษากความปลอดภัยตามแนวชายแดนและความร่วมมือเพื่อต่อต้านยาเสพย์ติด
9	มหาวิทยาลัยย่างกุ้งเปิดให้การศึกษาในระดับปริญญาตรีเป็นครั้งแรกนับตั้งแต่ปี 1996
9	พันเอก Htein Lin รัฐมนตรีว่าการกระทรวงความมั่นคงและกิจการชายแดนประจำรัฐอาระกันกล่าวว่า เจ้าหน้าที่ทางการพม่าจับกุมประชาชนเกือบ 1,200 คนในข้อหาเมืองพัฟันเกี่วกับเหตุความไม่มั่งคงที่เกิดขึ้นในรัฐอาระกันเมื่อปีที่ผ่านมาและศาลได้ตัดสินไปแล้ว 507 คน อีก 662 คนยังอยู่ในระหว่างการพิจารณาคดี
10	เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในเมือง Meiktila กรุงมัณฑะเลย์กล่าวว่า มัตยิດสามแห่งในเมืองได้เปิดขึ้นอีกครั้งในช่วงเวลาเดือนรวมกัน
10	ประธานาธิบดี Thein Sein เข้าพบกับ Bob Carr รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศออสเตรเลียในกรุง Naypyidaw เพื่อหารือเกี่ยวกับการลงทุนในประเทศไทย, ความช่วยเหลือทางมนุษยธรรมและโครงการพัฒนาและการดำเนินการตามกระบวนการสร้างสันติภาพกับกองกำลังติดอาวุธกลุ่มชาติพันธุ์
10	Khin Maung Soe รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานไฟฟ้าและนายพงษ์ศักดิ์ รักตพงศ์ไพศาล รัฐมนตรีว่าการกระทรวงพลังงานของไทย เข้าประชุมร่วมกันในกรุง Naypyidaw เพื่อหารือเกี่ยวกับเพื่อหารือเกี่ยวกับการดำเนินการสร้างเขื่อน Tasang, Mongton และ Hatgyi บนแม่น้ำสาละวินและการส่งก๊าซธรรมชาติสู่เวียดนามจากประเทศไทย
11	Bob Carr รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศออสเตรเลียประกาศว่า รัฐบาลออสเตรเลียจะให้เงินจำนวน 3 ล้านดอลลาร์ของออสเตรเลีย (ราว 2.7 ล้านดอลลาร์สหราชอาณาจักร) เพื่อช่วยสนับสนุนการสำรวจสำมะโนประชากรทั่วประเทศของพม่าในปี 2014
11	องค์กร EarthRights International กล่าวว่า รายงานฉบับแรกของบริษัทสัญชาติสหราชอาณาจักรที่ทำธุรกิจในประเทศไทยเปิดเผยตามคำสั่งของกระทรวงการต่างประเทศนั้น แสดงให้เห็นถึง "ช่องโหว่ที่สำคัญ" ในกฎหมายที่จัดทำรายงาน ซึ่งทำให้ยากต่อการที่ภาคประชาชนจะจับตาตรวจสอบการละเมิดต่างๆ ของบริษัทเหล่านั้น
11	ในที่ประชุมรัฐสภาแห่งชาตินั้น Thurein Zaw สมาชิกสภานิติบัญญัติแห่งชาติจากพรรค USDP ได้อ่านรายงานจากสำนักงานการตรวจเงินแผ่นดินซึ่งระบุว่า ธนาคาร Myanmar Economic ที่รัฐเป็นเจ้าของนั้น ดำเนินงานขาดทุนมาตั้งแต่ปี 1990
11	เจ้าหน้าที่ Na Sa Ka ในเมือง Maungdaw รัฐอาระกัน ทำการทรมานร่างกายชาวโรฮิงญาห้าคน ซึ่งมีสตรีอยู่ด้วยสามคนในหมู่บ้าน Wabeg เนื่องจากพวกเขามิยอมลงทะเบียนเป็นสัญชาติ “เบงกาลี” ในระหว่างขั้นตอนการจัดทำบัญชีครัวเรือน
13	คณะกรรมการรัฐบาลพม่าเข้าพบกับตัวแทนสหภาพพนักงานสัญชาติสหภาพพม่า (UNFC) ในจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย เพื่อหารือเกี่ยวกับความคืบหน้าในกระบวนการสร้างเสริมสันติภาพ
13	เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในกรุงย่างกุ้งปฏิเสธคำขออนุญาตของชาวเมือง Insein กรุงย่างกุ้งที่ขออนุญาตจัดพิธี “วันแห่งวีรบุรุษ” (Martyrs' Day) ในวันที่ 19 กุมภาพันธ์

16	สหราชอาณาจักรและเจ้าหน้าที่ทางการพม่าประการศก่อตั้งคณะกรรมการบริการการเงินเฉพาะกิจเพื่อสนับสนุนการพัฒนาภาคการให้บริการทางการเงินของประเทศไทย
16	ในจดหมายเปิดผนึกที่ส่งถึงประธานาธิบดี Thein Sein นั้น องค์กรนักข่าวไร้พรมแดน (RSF) เรียกร้องให้รัฐบาลพม่าจัดตั้งคณะกรรมการสืบสวนสอบสวนเชิงมาเพื่อสอบสวนกรณีของ "การก่ออาชญากรรมต่อผู้ให้บริการข่าวสาร" ซึ่งกระทำโดยรัฐบาลทหารพม่าอย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่ปี 1962
17	เจ้าหน้าที่ทางการพม่าในเมือง Taunggoat รัฐอารakan จับกุมตัวประชาชนหกคนซึ่งต้องสงสัยว่ามีส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุสังหารหมู่ผู้แสวงบุญชาวมุสลิม 10 คนในเมือง Taunggoat เมื่อวันที่ 3 มิถุนายนที่ผ่านมา
19	นางของชนชั้นล่างมักบ่องປူရานาธิบดี Mauk Kham จัดพิธีจำลีกถึงวันแห่งวีรบุรุษ (Martyrs' Day) อย่างเป็นทางการในสุสานวีรบุรุษของกรุงย่างกุ้ง
19	ระบบลิทธิพิเศษทางภาษีคุ้กากรเป็นการทั่วไปซึ่งสหภาพพยุ่งไปให้แก่ประเทศไทยมีผลบังคับใช้
20	ประธานาธิบดี Thein Sein มีคำสั่งยกเลิกสถานการณ์ภาวะฉุกเฉินในเมือง Meikhtila, Mahlaing, Wundwin และ Tharzi กรุงมัณฑะเลย์
21	เกิดเหตุระเบิดใกล้กับอาرام Masoyein ของกรุงมัณฑะเลย์ในระหว่างการให้chromate ของ U Wirathu พระสงฆ์หัวรุนแรง
21	ประธานาธิบดี Thein Sein กล่าวว่า "ความขัดแย้งของชุมชน" ในประเทศไทยนั้น สะท้อนชาตินิรนามาไปพร้อมกับความเป็นจริงที่เกิดขึ้น เนื่องจากสหประชาชาติพยายามจะเข้ามามีส่วนเกี่ยวข้องด้วย
23	เจ้าหน้าที่จากบริษัท China Power Investment ของรัฐบาลจีน แจ้งจ่ายแผ่นพับสรุปประโยชน์ของเขื่อน Myitsone ให้แก่ชาวบ้านซึ่งต้องย้ายออกจากที่อยู่อาศัยเพื่อการก่อสร้างโครงการเขื่อนดังกล่าวในหมู่บ้าน Mali Yang เมือง Sumprabum รัฐกะฉิน
23	องค์กรระหว่างประเทศดำเนินการร่วมมือกับองค์กรชื่อ Myitkyina รัฐกะฉิน ภายใต้ข้อตกลงเจ็ดประการซึ่งองค์กรระหว่างประเทศและรัฐบาลพม่าได้เห็นชอบร่วมกันเมื่อวันที่ 30 พฤษภาคมที่ผ่านมา
23	ประธานาธิบดี Thein Sein เข้าพบกับพลเอก Fan Changlong รองประธานคณะกรรมการบริหารกองกลางสาธารณรัฐประชาชนจีนในกรุง Naypyidaw เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับกระบวนการสันติภาพในประเทศไทย, เสถียรภาพบริเวณชายแดน Sino-Burma และความร่วมมือทางการทหารในระดับทวิภาคี
24	ศาลเมืองมัณฑะเลย์ตัดสินจำคุกชายชาวไทยใหญ่ห้าคนเป็นเวลาห่วง 10 ปีและ 12 ปี และครึ่งปีในชื่อหามมีส่วนเกี่ยวข้องกับเหตุการณ์เบิดในกรุง Naypyidaw, Mandalay และในเมือง Maymyo กรุงมัณฑะเลย์เมื่อวันที่ 24 มิถุนายน 2011
24	เรือลาดตระเวน MV Haixun 01 ของจีนเดินทางถึงท่าเทียบเรือกรุงย่างกุ้ง เพื่อปฏิบัติภารกิจเจริญสันพันธุ์ไมตรีกับประเทศไทยเป็นเวลาห้าวัน
24	Lahpai Seng Raw ผู้ร่วมก่อตั้งมูลนิธิ Metta Development Foundation ได้รับรางวัลแมกไช่สำหรับการทำให้ความช่วยเหลือชุมชนที่ได้รับผลกระทบความขัดแย้งในพม่าของเธอ
25	ประธานาธิบดี Thein Sein แต่งตั้งให้พันโท Zaw Win เป็นอธิบดีกรมตำรวจนคร

27	เจ้าหน้าที่ทำการพม่าประการศยกเลิกกำหนดเดือรพิวในเมือง Lashio รัฐฉานเนื้อ
28	ท่อส่งก๊าซ Kyaukpyu-Kumming เริ่มดำเนินการส่งก๊าซธรรมชาติไปยังประเทศจีน
29	Win Tun รัฐมนตรีว่าการกระทรวงป้าไม้และการอนุรักษ์สิ่งแวดล้อมกล่าวว่า ประเทศพม่าจะยุติการส่งออกวัตถุดิบที่ทำจากไม้สักและไม้ตั้งแต่วันที่ 1 เมษายน 2014
29	หนังสือพิมพ์ของรัฐ New Light of Myanmar ระบุว่า ตั้งแต่ต้นเดือนสิงหาคมเป็นต้นไป ชาติต่างชาติที่เดินทางเข้ามาในประเทศพม่าผ่านสามชายแดนที่สำคัญที่ตั้งอยู่ตามแนวชายแดนไทยนั้น จะสามารถเดินทางในประเทศพม่าได้อย่างเป็นอิสระยกเว้นในพื้นที่ห้ามและสามารถเดินทางเข้าออกจากจุดผ่านชายแดนได้ตามที่ต้องการได้
29	ตัวแทนจากกองกำลังติดอาذนกลุ่มชาติพันธุ์, องค์กรพัฒนาเอกชน, โครงการเมืองฝ่ายค้านและภาคประชาชนรวม 150 คน เข้าร่วมการประชุมที่จัดขึ้นโดยสภาสหพันธ์รัฐชาติสหภาพพม่า (UNFC) ในจังหวัดเชียงใหม่ ประเทศไทย เพื่อหารือร่วมกันเกี่ยวกับแผนยุทธศาสตร์ร่วมสำหรับการเจรจาสันติภาพกับรัฐบาลพม่า
29	พลเรือโท Thet Swe ผู้บัญชาการทหารเรือรัฐบาลพม่า ร้องขอความช่วยเหลือจากรัฐบาลอินเดียในการสร้างเรือลาดตระเวนและการจัดหาภูทไปกรณีทางทหารในระหว่างการประชุมร่วมกับพลเรือเอก D.K. Joshi เสนานิธิการทหารเรืออินเดียในกรุงนิวเดลี
31	Shwe Mann โฆษณาประชาสัมพันธ์ชาวประมงเข้ารับตำแหน่งโฆษณาประชาสัมพันธ์ส่วน

รายงานอื่นๆ เกี่ยวกับประเทศไทยในเดือนกรกฎาคม 2556

“Good Governance and the Extractive Industry in Burma: Complications of Burma’s Regulatory Framework”, Shwe Gas Movement
<http://bit.ly/17zY6sm>

“The Border Guard Force - The Need to Reassess the Policy”, Burma Centre for Ethnic Studies
<http://bit.ly/18LQO9G>

“Thein Sein In His Own Words”, Burma Campaign UK (BCUK)
<http://bit.ly/1bYssbz>

“Human Rights Abuses Since Thein Sein Became President”, Burma Campaign UK (BCUK)
<http://bit.ly/1bHNzQF>

“Burma: Freedom of expression in transition”, Index on Censorship
<http://bit.ly/11aQhZk>

“Migrant Information Note: Issue #20 - June 2013”, International Organization for Migration (IOM)
<http://bit.ly/13emZqa>

“DFID's Health Programmes in Burma”, Independent Commission for Aid Impact (ICAI)
<http://bit.ly/13VFfUh>